

Ho_r. Ar Kula.i Reak' Katha

Sedae jugre do_, kathae, ho_r. ho~ kula.i t.henko jo_m ocok' kan tahe~kana. Ado_ onka taha~n tahe~nte, kathae, mit' din do_ mit't.en ho_r. do_ T.ha.kur t.hen aro_jok'e calaoena. Ado_e metae kan, E_ Tha.kur baba, am t.henge mit't.en aro_jok' la.git' in' he_c' akana. Ado_e metadea, Cet' a.rij kantama? La.ime. Ado_e me_nket'a, Noko kula.i ja.tge a.d.i ba.r.ic'ko noksanet'lea. Hud.in' janwarko hoeyena, sakam latarre ho~ko okokok' kana, ado_ bale n'e_l n'am ho_tet'koa. Acka ma.rko jo_m go_t'et'lea. La.t.u janwar khan do_, n'e_l daram go_t'kotele n'ir sajona. Noko kat.ic' janwar do_ bale n'e_l daram ho_t' dar.eako kana, onate am t.hen aro_jok' in' he_c' akana. Ma dayakate an'jo_mkatin'me.

Ado_ T.ha.kure me_nket'a, Acha bogege. E_nd.e.khan phalna din hilok' setak're he_c' go_dok'me, ar kula.i ren so_rdar ho~ e_n hilok' do_n' man'gaea. Am ho~ ina. din hilok' do_ a.ikha. hijuk'me. Ado_e me_nket'a, Acha bogege. Khange ona din tiok'en khan sa.ri setak'reye calaoena, ar kula.i ho~ tinre co_e se_n akan. Khange ado_ bana ho_r.kin se_n n'apamena. Ado_ T.ha.kure kuliyet'kina, Henda ya kula.i, an'jo_met' kanan', ban'ma, a.d.i ba.r.ic' am do_m jo_met'koa; sa.ri se_nase? Ado_ kula.iye me_nket'a, Okor ba? In' do_ ban' jo_met'koa; akoge aleko jo_met'lea. To_be_bam jo_met'koa. Ado_e me_nket'a, Ban'a. Ado_ uni ho_re kulikedea, Henda ya manwa, sa.ri, kathae, ape do_ kula.ipe jo_met'koa? Ado_e me_nket'a, Okor ba? Ale do_ bale jo_met'koa. Akoge bogete ale manwa ja.tko jo_met'lea. Ado_ T.ha.kure me_nket'a, Kula.i ar manwa, bana ho_r. in' kuliyet'bena. Bana ho_r.geben hund.a. bar.ek' kana. O_ko_e ho~ baben ka.bulet'a. Mit't.en bica.r hoyok'tabena; a.ikha. ona ka.miben, onarege abenak' do_ phand.aok'tabena. Ado_ bana ho_r.kin me_nket'a, Acha, ma hukuma.lin'me.

Ado_ kula.iye metadea, E_ ya kula.i, am do_ kita. ho_rho. in' metam kana. Judi noa bochor dinte kita. sakamem ho_rho.

n'ũrket'a me_nkhan, amgeko jo_mmea. Onkae metadea. Ar uni ho_r. ho~e metae kana, E_ ya manwa, am in' metam kana. Ado_e me_nket'a, Ma ro_r.me. Am do_ korkot. sakam ho_rho_eme. Judi onam ho_rho_ n'ũrket'a me_nkhan, kula_iyem jo_m dar_eakoa; ar bam ho_rho_ n'ũrle khan, e_nd.e_khan ape manwa do_ kula_i t.henpe jo_m ocok'a. Nia. bo_cho_r mo_to_rege bana ho_r. ho_rho_ n'ũrben. Kalo_m nia. cando nia. din hilok' ona reak' sakam a.gua.n'ben, ar ona sakam in' n'e_ltabena; sa.rigeben ho_rho_ n'ũr akat'a se_ban', onan' n'e_ltabena. Ma am do_ ina. dare, ar nui do_ hane hana dare, ma tikin khonge ho_rho_eben. Ona sakam n'ũr tora bar_e_ a.gu go_dben. Ja~ha~ hilok'ge n'ũrok', unrege a.gu go_dben. Ar bica_r do_ noa cando noa din hilok' in' bica_rtabena. Ina.ge katha do_; ma calak'ben. Ado_kin calao bar_ayena, apan a.pin ho_rho_kin dhura_uena.

Khange ado_ ho_rho_ ho_rho_te d.e_ke_ sanam ce_d.e_yentakina, e_nre ho~ ban'ge n'ũrok'. E_nre ho~ kathae, ba.gi do_ bakin ba.giak' kana. Kula_i ho~ ja~ha~e ho_r.e n'amle khan do_e metakoa. Dose_ ya, uni manwa n'e_l a.gulepe, bhalae ho_rho_ n'ũrket'a se_ban'. Khanko n'e_l a.gukedege, ado_ko he_c' rua.r.enge, ado_e kulikoa, Cele ya, ho_rho_ n'ũrket'ae? Ado_ko metaea, Ban'a ya, bae le_t.e_c' dar_eak' kana. Ado_e metakoa, O_ko_e bad_ae, na~ha~k'e ho_rho_ n'ũrket'a me_nkhan, abo do_ko jo_mbongea. Ar judi in' na~ha~k' in' ho_rho_ n'ũrket'a me_nkhan, onkobo jo_mkoa. Ado_ ako ja.t onkae galmaraoakoa. Ar uni ho_r. ho~ ja~ha~eko ac' t.henko se_nlen khan do_e metakoa, Dose_ ya, uni kula_i n'e_l a.guyepe, bhalae ho_rho_ n'ũrket'ae se_ban'? Ado_ko metaea, Bae le_t.e_c' dar_eak' kana. Ado_e metakoa, O_ko_e bad_ae, judi uniye ho_rho_ n'ũrket'a me_nkhan do_ abo manwa do_ko jo_mbongea; ai in' bar_e_n' ho_rho_ n'ũrle khan, e_nd.e_khan onkobo jo_mkoa. Ado_ sa.ri onka jida. jid ho_rho_tegekin tahe~yena. Ado_ sa.ri bo_cho_r din tiogok' dela dili khange korkot. sakam do_ n'ũr go_t'ena. Khange ado_ uni ho_r.e ra.ska. go_t'ena; ado_ halan'kate ona sakam do_ T.ha.kur t.hene idi go_t'ket'a.

Ado_ uni kula.i ho~e ho_rho_ bhagaoen khan, mocateye ge_r topak'ket'a are idiket'a . Ado_ T.ha.kurkin metae kana, No~k'o~e baba, lin' ho_rho_ n'u~r a.guket'a; n'e_l'talin'me. Khange ado_ bana ho_r.ak' sakame n'e_l'ket'ta.kina. Ado_ kula.iye metae kana, Am do_ bam ho_rho_ n'u~rlet'a; amak' do_ ban' sa.budok' kana. Ado_ kula.iye me_nket'a, Ban'a, baba, ho_rho_ n'u~r akat'gean'.

Ado_ Tha.kure me_nket'a, Ban'a, bam ho_rho_ n'u~r akat'a. Am do_ bhit.ua.k' t.hen mundhi do_ okor n'e_lok' kana? Ar nuiak' sakam bhit.ua.k', n'e_l'me cet' leka n'e_lok' kana. Amak' do_ okor onka do_ n'e_lok' kana? Am do_m ge_r topak' akat'a; t.hik se_ ban'? Ado_ uni kula.i do_ cet' ho~ bae me_n dar.eat'a, tirup' hapeyena. Ado_ paha tula.mte jan'gae malaoket'taea are bho_radea, are metadea, Am do_n' bho_ram kana; tehen' khon do_ o_ho_ko tiok' dar.elema. Ar am do_m haraoente manwa t.henem jo_m ocok'a, ja~ha~regeko n'umme se_ ape ja.tko, laga lagateko go_c'pea, ar go_c'kate apeak' do_ moela ho~ moelako jo_mtapea, e_n'te am do_ onkan' sarapam kana.

Ona ia.te ale ho_r. ho_po_n do_ kula.i reak' do_ nit dha.bic' moela ho~ moelale jo_met'takoa; onkoak' do_ bale gid.iyet'a, jo_to_le sur.e jo_met'takoa.

Source: Santal Folk Tales